

'A LLORGE

Nen ce stace matíne che te ne scurde;
vicchije, grusse, crijatúre, te ne friche de l'età,
punsionate, cafúne, frabbecatúre, studinde,
nen tene mborte che àna fà,
d'èstate, de virne, si chjove o stace u sole,
nen condene i staggiúne,
tu staje a llà a sunà u timbe, e nen te staje citte
fin'e qquanne nen me scite.
T'udijéje svèglje.
Ère mègghje quanne stèvene i gallucce,
ammacare doppe m'i magnave.

La SVEGLIA

Non c'è mattina che te ne scordi;
vecchi, adulti, bambini, poco t'importa dell'età,
pensionati, contadini, muratori, studenti
non t'importa cosa devono fare,
d'estate, d'inverno, se piove o c'è il sole / non contano le stagioni,
tu stai là a segnare il tempo, e non ti zittisci
fin quando non mi svegli.
Ti odio sveglia mia.
Era meglio quando c'erano i galli,
almeno dopo me li mangiavo.